

## **POESIA AO MEIO DIA**



WILLIAM BUTLER YEATS (1865-1939)

## WHO GOES WITH FERGUS?

WHO WILL GO DRIVE WITH FERGUS NOW,
AND PIERCE THE DEEP WOOD'S WOVEN SHADE,
AND DANCE UPON THE LEVEL SHORE?
YOUNG MAN, LIFT UP YOUR RUSSET BROW,
AND LIFT YOUR TENDER EYELIDS, MAID,
AND BROOD ON HOPES AND FEAR NO MORE.

AND NO MORE TURN ASIDE AND BROOD UPON LOVE'S BITTER MYSTERY; FOR FERGUS RULES THE BRAZEN CARS, AND RULES THE SHADOWS OF THE WOOD, AND THE WHITE BREAST OF THE DIM SEA AND ALL DISHEVELLED WANDERING STARS.

FROM THE ROSE.



#### JAMES JOYCE (1882-1941)

## THE HOLY OFFICE

MYSELF UNTO MYSELF WILL GIVE
THIS NAME, KATHARSIS PURGATIVE.
I, WHO DISHEVELLED WAYS FORSOOK
TO HOLD THE POET'S GRAMMAR BOOK,
BRINGING TO TAVERN AND TO BROTHEL

THE MIND OF WITTY ARISTOTLE

LEST BARDS IN THE ATTEMPT SHOULD ERR

MUST HERE BE MY INTERPRETER.

WHEREFORE RECEIVE NOW FROM MY LIP

PERIPATETIC SCHOLARSHIP.
TO ENTER HEAVEN, TRAVEL HELL,

BE PITEOUS OR TERRIBLE

ONE POSITIVELY NEEDS THE EASE

OF PLENARY INDULGENCES.

FOR EVERY TRUE BORN MYSTICIST

A DANTE IS, UNPREJUDICED,

WHO SAFE AT INGLENOOK, BY PROXY,
HAZARDS EXTREMES OF HETERODOXY,
LIKE HIM WHO FINDS JOY AT A TABLE
PONDERING THE UNCOMFORTABLE.
RULING ONE'S LIFE BY COMMONSENSE
HOW CAN ONE FAIL TO BE INTENSE?
BUT I MUST NOT ACCOUNTED BE
ONE OF THAT MUMMING COMPANY
WITH HIM WHO HIES HIM TO APPEASE

WHILE THEY CONSOLE HIM WHEN HE WHINGES WITH GOLD-EMBROIDERED CELTIC FRINGES

OR HIM WHO SOBER ALL THE DAY MIXES A NAGGIN IN HIS PLAY

HIS GIDDY DAMES' FRIVOLITIES

OR HIM WHOSE CONDUCT 'SEEMS TO OWN' HIS PREFERENCE FOR A MAN OF 'TONE' OR HIM WHO PLAYS THE RAGGED PATCH

TO MILLIONAIRES IN HAZELPATCH
BUT WEEPING AFTER HOLY FAST
CONFESSES ALL HIS PAGAN PAST
OR HIM WHO WILL HIS HAT UNFIX
NEITHER TO MALT NOR CRUCIFIX

BUT SHOW ALL THAT POOR-DRESSED BE

HIS HIGH CASTILLIAN COURTESY

OR HIM WHO LOVES HIS MASTER DEAR
OR HIM WHO DRINKS HIS PINT IN FEAR
OR HIM WHO ONCE WHEN SNUG ABED
SAW JESUS CHRIST WITHOUT HIS HEAD
AND TRIED SO HARD TO WIN FOR US
THE LONG-LOST WORKS OF AESCHYLUS.
BUT ALL THESE MEN OF WHOM I SPEAK
MAKE ME THE SEWER OF THEIR CLIQUE.

THAT THEY MAY DREAM THEIR DREAMY DREAMS

I CARRY OFF THEIR FILTHY STREAMS FOR I CAN DO THESE THINGS FOR THEM THROUGH WHICH I LOST MY DIADEM,

THOSE THINGS FOR WHICH GRANDMOTHER CHURCH

LEFT ME SEVERELY IN THE LURCH.
THUS I RELIEVE THEIR TIMID ARSES,
PERFORM MY OFFICE OF KATHARSIS.

MY SCARLET LEAVES THEM WHITE AS WOOL. THROUGH ME THEY PURGE A BELLYFUL.

TO SISTER MUMMERS ONE AND ALL

I ACT AS VICAR-GENERAL

AND FOR EACH MAIDEN, SHY AND NERVOUS,

I DO A SIMILAR KIND OF SERVICE.
FOR I DETECT WITHOUT SURPRISE
THE SHADOWY BEAUTY IN HER EYES,
THE 'DARE NOT' OF SWEET MAIDENHOOD
THAT ANSWERS MY CORRUPTIVE 'WOULD,'

WHENEVER PUBLICLY WE MEET
SHE NEVER SEEMS TO THINK OF IT.
AT NIGHT WHEN CLOSE IN BED SHE LIES
AND FEELS MY HAND BETWEEN HER THIGHS

MY LITTLE LOVE IN LIGHT ATTIRE KNOWS THE SOFT FLAME OF DESIRE. BUT MAMMON PLACES UNDER BAN

THE USES OF LEVIATHAN

AND THAT HIGH SPIRIT EVER WARS ON MAMMON'S COUNTLESS SERVITORS

NOR CAN THEY EVER BE EXEMPT FROM HIS TAXATION OF CONTEMPT. SO DISTANTLY I TURN TO VIEW

THE SHAMBLINGS OF THAT MOTLEY CREW,

THOSE SOULS THAT HATE THE STRENGTH THAT MINE HAS

STEELED IN THE SCHOOL OF OLD AQUINAS.

WHERE THEY HAVE CROUCHED AND CRAWLED AND

PRAYED

I STAND, THE SELF-DOOMED, UNAFRAID, UNFELLOWED, FRIENDLESS AND ALONE, INDIFFERENT AS THE HERRING BONE, FIRM AS THE MOUNTAIN RIDGES WHERE I FLASH MY ANTLERS ON THE AIR.

LET THEM CONTINUE AS IS MEET

TO ADEQUATE THE BALANCE SHEET.
THOUGH THEY MAY LABOUR TO THE GRAVE
MY SPIRIT THEY SHALL NEVER HAVE

NOR MAKE MY SOUL WITH THEIRS AS ONE TILL THE MAHAMANVATARA BE DONE.

AND THOUGH THEY SPURN ME AT THEIR DOOR MY SOUL SHALL SPURN THEM EVERMORE.



#### MARY O'DONNELL

# MY MOTHER SAYS NO ON BLOOMSDAY

IT IS NOT EASY, IT IS NOT EASY TO WHEEL AN OLD WOMAN TO THE SHOWER ON BLOOMSDAY, WHEN THE WORLD AND MOLLY CRY YES, YES, YES, AND SHE IS SAYING NO, NO, NO, BECAUSE WHAT'S LEFT OF HER LIFE DEPENDS ON THE FREEDOM OF NO. HOW JOYCEAN OF HER TO RESIST THE CLEANED-UP CONSCIENCE OF FILIAL ATTENTION, YOUR NEED TO FIX HER TAINTS AND ODOURS, WASH HAIR AND TEETH, ATTEND TO TOES WHEN ALL SHE WANTS IS TO FLOAT ON THE LILY-LEAF OF HER OWN GREEN BEDSPREAD, DROWSING MOLLY IN A TANGLE OF SNOW-WHITE HAIR. NOW, DREAMS ENCLOSE HER MORE THAN TALK OF SHOWERS OR MEALS, THE FLOWING WATERS OF MEMORY RISE AND TOUCH HER SKIN JUST WHERE THE MATTRESS EASES SPINE AND BONES IN THAT YELLOW-WALLED ROOM. HELLO, MY DARLING, SHE GREETS HIS PHOTOGRAPH, FLINGING KISSES TOWARDS MOTTLED FRAME. TO HER THEN, THE LOGIC OF LOVE, TO HER, THE LOGIC OF NO, HER TONGUE UNTAMEABLE.



## JAMES JOYCE (1882-1941)

## **ECCE PUER**

OF THE DARK PAST A CHILD IS BORN; WITH JOY AND GRIEF MY HEART IS TORN.

CALM IN HIS CRADLE
THE LIVING LIES.
MAY LOVE AND MERCY
UNCLOSE HIS EYES!

YOUNG LIFE IS BREATHED
ON THE GLASS;
THE WORLD THAT WAS NOT
COMES TO PASS.

A CHILD IS SLEEPING: AN OLD MAN GONE. O, FATHER FORSAKEN, FORGIVE YOUR SON!

